

## Руководство по эксплуатации

Расцепители торговой марки Systeme Electric, серии Systeme9, типов MN, MSU, MX, MX+OF



Версия 1.1

Информация, представленная в настоящем документе, содержит общие описания и/или технические характеристики продукции. Настоящая документация не предназначена для замены и не должна использоваться для определения пригодности или надежности продукта для конкретных пользовательских применений. Обязанностью любого пользователя или интегратора является проведение надлежащего и полного анализа рисков, оценки и тестирования продукции в отношении конкретного применения или использования. Ни Systeme Electric, ни какие-либо из его филиалов или дочерних компаний не несут ответственности за неправильное использование информации, содержащейся в настоящем документе. Если у Вас возникли какие-либо предложения по улучшению работы продукта или внесению правок, либо Вы обнаружили какие-либо ошибки в настоящей документации, сообщите нам об этом.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления пользователя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления продукции с целью улучшения его технических свойств.

Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена в какой-либо форме и какими-либо средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, без письменного разрешения Systeme Electric.

При установке и использовании продукции необходимо соблюдать все соответствующие государственные, региональные и местные правила техники безопасности. Из соображений безопасности и для обеспечения соответствия задокументированным системным данным, любые ремонтные работы в отношении продукции и ее компонентов должен выполнять только производитель.

При использовании продукции, в соответствии с соблюдением требований по технической безопасности, пользователь обязан соблюдать соответствующие применимые инструкции.

Отказ от использования программного обеспечения Systeme Electric или одобренного программного обеспечения при использовании наших аппаратных продуктов может привести к травмам, причинению вреда или неправильным результатам работы продукции.

Несоблюдение изложенной в настоящем документе информации может привести к травмам или повреждению оборудования.

© [2026] Systeme Electric. Все права защищены.

<p><b>Важная информация</b></p> <p><b>ПОВРЕЖДЕННАЯ УПАКОВКА</b> Если упаковка повреждена, то монтаж и эксплуатация расцепителя может оказаться опасной. Осуществляйте эту операцию, приняв все меры предосторожности. Несоблюдение этих указаний может привести к смерти или тяжелым травмам.</p> <p><b>ПОВРЕЖДЕННОЕ УСТРОЙСТВО</b> Не устанавливайте и не включайте расцепитель, если есть сомнение в его целостности. При несоблюдении этого предупреждения возможен выход оборудования из строя.</p>
---

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на расцепители торговой марки Systeme Electric, серии Systeme9, типов MN, MSU, MX, MX+OF (далее – расцепители).  
Перед вводом в эксплуатацию данных расцепителей внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

### Назначение продукции

**MN:** расцепитель минимального напряжения мгновенного действия. Вызывает отключение соответствующего аппарата при понижении его входного напряжения (между 70 и 35 % Un). Предотвращает включение аппарата до восстановления его входного напряжения.

**MSU:** расцепитель максимального напряжения. Выключает питание путём отключения соответствующего аппарата при превышении напряжения фаза - нейтраль (обрыв нуля). Для трехфазной сети используйте три расцепителя MSU.

**MX:** независимый расцепитель. При запитывании вызывает отключение соответствующего аппарата.

**MX+OF:** независимый расцепитель с контактом сигнализации положения «включено - отключено». При запитывании вызывает отключение соответствующего аппарата. Снабжён контактом OF для сигнализации положения «включено» или «отключено» соответствующего аппарата.

### Конструкция

В основе конструкции расцепителей лежит электромагнитная катушка, которая при подаче на неё питания, либо при изменении питающего напряжения (минимальный и максимальный расцепители), посредством механической связи, воздействует на защитный аппарат, к которому присоединяется, что вызывает его срабатывание.

### Принцип действия

Расцепители присоединяются к автоматическим выключателям, автоматическим дифференциальным выключателям, выключателям дифференциального тока, и блокам дифференциального тока серии Systeme9 для реализации функций дистанционного отключения этих аппаратов в случае повреждения. Они устанавливаются защёлкиванием (без использования инструмента) слева от соответствующего аппарата.

### Структура условного обозначения

S9AX1XXXX
S9 обозначение серии Systeme9;
A принадлежность к вспомогательным устройствам и аксессуарам серии Systeme9;
X1 тип устройства: 5 для вспомогательных устройств отключения;
XXXX сквозная нумерация аксессуара;

### Технические характеристики

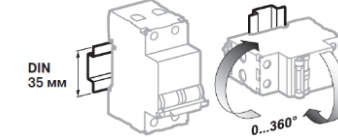
Тип расцепителя	MN	MSU	MX	MX+OF
Номинальное рабочее напряжение Ue, В	220...240	230	100...415	100...415
Номинальное выдерживаемое импульсное напряжение Uimp, В	4 000			
Рабочая частота	50/60 Гц			
Количество контактов	Не применимо		1НО/1НЗ	
Номинальные рабочие токи при номинальных рабочих напряжениях и категория применения	Не применимо		415 В AC: 3 А ≤240 В AC: 6 А	AC12
			110-130 В DC: 1 А 48 В DC: 2 А ≤24 В DC: 6 А	DC12
Потребляемая полная мощность при номинальных рабочих напряжениях	Не применимо		415 В AC: 442 ВА 220-240 В AC: 148 ВА 100-130 В AC: 43 ВА	

		110-130 В AC/DC: 43 ВА 24 В AC/DC: 92 ВА 12 В AC/DC: 23 ВА
Степень защиты	IP20	
Масса	62г.	
Габаритный размер (ШxГxВ)	18x72x85мм.	

### Монтаж и рекомендации по размещению

Монтаж и подключение расцепителей должны осуществляться квалифицированным персоналом.

Расцепители крепятся на соответствующий защитный аппарат серии Systeme9 и, совместно с ним, на стандартную DIN-рейку (35 мм), толщиной в 1 мм.



Перед установкой расцепителей необходимо:

1. Проверить исправность аппарата и соответствие его типа и характеристик требуемым;
2. Проверить соответствие напряжения главной цепи и номинального напряжения расцепителя;
3. Предварительно удалив с левой боковины основного устройства серии Systeme9 защитный стикер, присоединить методом защёлкивания расцепитель;
4. Установив готовую сборку на предназначенное ей место (на DIN-рейку), необходимо убедиться в надежности закрепления;
5. Рабочее положение не регламентировано;
6. Проводник должен быть зачищен на длину 9 мм;
7. Произвести подсоединение проводников. Присоединение должно быть выполнено с моментом затяжки не менее 1 Н·м;
8. Убедиться в надежности закрепления проводников в клеммном зажиме;
9. Расцепители должны монтироваться в местах, защищенных от попадания брызг и пыли;
10. Перед включением проверить:
  - правильность монтажа цепей;
  - затяжку всех винтов;
  - надёжность соединения с основным устройством;
11. Включить и отключить несколько раз вручную, убедиться в четкости срабатывания;
12. Подключить нагрузку;
13. Включить и отключить основное устройство вручную, проследить за отключением главной цепи; оно должно быть быстрым и не иметь наружных выбросов дуги;

### Условия эксплуатации, транспортирования, хранения и утилизации

	Эксплуатация	Транспортирование	Хранение
Температура окружающего воздуха, °С	-35...+70	-40...+85	-40...+85
Относительная влажность воздуха, % при 25±10°С	45-80	20-90	45-80
Атмосферное давление, кПа (мм. рт. ст.)	84,0-106,7 (630-800)	19,4-106,7 (145-800)	84,0-106,7 (630-800)
Особые указания	Срок службы – 25 лет. Не допускается попадание влаги на входные и выходные зажимы расцепителя.	Транспортирование должно осуществляться закрытым транспортом. Не допускается бросать и кантовать товар.	Расцепители должны храниться в закрытом, сухом, защищенном от влаги месте. Срок хранения – 2 года.

### Утилизация

В расцепителях используются материалы, не представляющие опасность для окружающей среды. По окончании срока службы необходимо безопасно утилизировать в соответствии с законодательством о защите окружающей среды. Предусмотрена сортировка материалов при утилизации.

**Техническое обслуживание**

Обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.

При обслуживании убедитесь, что устройство обесточено.

Проводите техническое обслуживание и уход один раз в месяц и после каждого аварийного срабатывания:

Периодичность	Порядок действий, контролируемые параметры
1 раз в месяц	<ul style="list-style-type: none"><li>- состояние подсоединенных кабелей;</li><li>- отсутствие зазираний подвижных частей (вручную);</li><li>- состояние затяжки винтов и болтов;</li><li>- наличие пыли и грязи, при необходимости очистить;</li><li>- проверить надежность крепления самого расцепителя к основному устройству и на DIN-рейке;</li><li>- включение и отключение основных устройств с установленными расцепителями без нагрузки;</li></ul>

Не допускается эксплуатация устройств при повреждении корпуса и изоляции присоединенных проводников.

**Неисправности и способы их устранения**

Расцепители в условиях эксплуатации неремонтопригодные. При обнаружении неисправности они подлежат замене.

**Комплектность**

В комплект поставки входит: расцепитель в заводской упаковке и настоящее Руководство по эксплуатации (1 шт. на упаковку). Количество изделий в упаковке равно 1 шт.

**Реализация**

Расцепители являются непродовольственным товаром длительного пользования. Реализация осуществляется согласно установленным законодательством нормам и правилам для такого рода товаров.

**Гарантия**

Гарантийный срок эксплуатации (продукции) – 5 лет со дня ввода в эксплуатацию, при условии ввода в эксплуатацию не позднее 6 месяцев с даты поставки (приобретения). Гарантия действительна при условии соблюдения потребителем условий хранения, монтажа и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

**Контактные данные**

Изготовитель: «Делиси Электрик (Уху) Ко. Лтд.»; Китай, 241100, провинция Аньхой, Индустриальный парк машиностроения Уху	Уполномоченное изготовителем лицо: АО "СИСТЭМ ЭЛЕКТРИК" Адрес: Россия, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, д. 12, корп. 1 Телефон: +7 (495) 777 99 90 E-mail: support@systeme.ru	Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Систэм Электрик БПР» Адрес: Беларусь, 220007, г. Минск, ул. Московская, д. 22-9 Телефон: +375 (17) 236 96 23 E-mail: support@systeme.ru
--	---	--

**Прочая информация**

Дата изготовления указана на корпусе расцепителя в формате YYYYMMDD, где YYYY - год изготовления, MM - месяц, DD - число месяца. Например: 20250425, где год изготовления - 2025, месяц - 04, число месяца - 25.

Расцепители соответствуют требованиям технического регламента Таможенного Союза/Евразийского экономического союза:

"О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.PA06.B.54181/24 от 29.07.2024 действует до 28.07.2029